



Silicone lubricant

Dry and clean
Long-lasting
Metal/PVC/rubber

ES
IT
PT
RU
KZ
BG
DA
ET
GR

Professional formula



EN Silicone lubricant

Facilitates the sliding of moving parts where grease cannot be used.
Resists water and protects against corrosion.
Removes noise and squeaks.
Compatible with any type of support.
Instructions for use
Shake well before use.
Spray product by using the extension pipe.

FR Lubrifiant silicones

Facilite le glissement des pièces en mouvement là où la graisse ne peut être utilisée.
Résiste à l'eau et protège contre la corrosion.
Elimine bruits et grincements.
Compatible tout type de support.

Mode d'emploi

Bien agiter avant emploi.
Vaporiser à l'aide du prolongateur.

NL Siliconen smeermiddel

Verbetert het glijden van bewegende delen waar geen vet kan gebruikt worden.
Weerstaat aan water en beschermt tegen roest.
Verwijdert piepen en knarsgeluiden.

Gebruiksaanwijzing

Bus goed schudden voor gebruik.
Spuit het product met behulp van het verlengpje.

DE Silikon-Schmiermittel

Erleichtert das Gleiten der beweglichen Teile an Stellen, an denen Fett nicht verwendet werden kann.
Wasserbeständig und schützt vor Korrosion.

Entfernt Störgeräusche und Quietschen.
Gebrauchsanweisung
Vor Gebrauch gut schütteln. Mithilfe des Verlängerungsrohrchens aufsprühen.

EN : Danger. Extremely flammable aerosol. Pressurised container: May burst if heated. Causes skin irritation. May cause drowsiness or dizziness. Toxic to aquatic life with long lasting effects. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Do not breathe gas, vapours. Wash hands thoroughly after handling. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours. Wear protective clothing. **LOWER:** Immediately call a POISON CENTER, a doctor, or a poison center if you feel unwell. Collect spillage. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Store locked up. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C, 122°F. Use as per instructions and specifically for this purpose. **Contains:** Hydrocarbons, C₇-n-alkanes, isoalkanes, cyclics.

FR : **Danger.** Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Toxique pour les organismes aquatiques, avec effets durables. Si une consultation médicale est nécessaire, avoir le produit et son étiquette à portée de main. Garder hors de la portée des enfants. Ne pas respirer les gaz, vapeurs. Se laver les mains soigneusement après manipulation. Utiliser seuls en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection. EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement au CENTRE ANTOPOISON, un médecin. Appeler au CENTRE ANTOPOISON, un médecin en cas de malaise. Recueillir le produit répandu. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Garder sous clé. Eliminer le contenu/recipient dans une installation de collecte des déchets dangereux ou spéciaux. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étoiles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer, ni respirer les gaz, vapeurs. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C, 122°F. Ne pas utiliser pour un usage autre que celui pour lequel il est destiné. **Contient :** Hydrocarbures C₇, n-alkanes, iso-alkanes, cycliques.

NL :

GEVAAR Zeer licht ontvlambare aerosol. Houd onder druk: kan open barsten bij verhitting. Venoorzaakt huidirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bij het inwinnen met medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buften het bereik van kinderen houden. Gas, damp niet inademen. Na het werken met dit product handen grondig wassen. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Voorkom lozing in het milieu. Beschermende handschoenen dragen. NA INSLUKKEN; onmiddellijk een ANTIGEELCENTRUM, een arts raadplegen. Bij contact met ogen: een ANTIGEELCENTRUM, een arts raadplegen. Geen gebruik maken van een open vuur of ander open vuurbron. Niet in de buurt van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Niet gebruiken, niet doorboren of verbranden. Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C, 122°F. Niet overmatig verspelen enkel gebruiken waarop bestemd. **Bewaart:** Koelwaterstoffen, C₇, n-alkanes, iso-alkanes, cyclische.

DE : Gefahr. Extrem entzündbare Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung爆破する。Verursacht Hautreizungen. H338 - Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Gibt es Verdacht auf Vergiftung mit dem Produkt, muss ein ärztlicher Rat erforderlich. Verpackung oder Kennzeichnungsgesetz ist verletzt. Dann nicht den Bereich betreten. Gas, Dampf nicht einatmen. Nach Gebrauch die Hände gründlich waschen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe tragen. BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen. Verschüttete Mengen aufnehmen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter dicht verschlossen halten. Unter Verschluss aufbewahren. Inhalt/Behälter einer Sammelstelle für gefährliche Abfälle oder Sonderabfälle zuführen. Unter Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offene Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Vor Sonneneinstrahlung schützen und nicht Temperaturen über 50 °C, 122 °F aussetzen. Für einen bestimmten Anwendungszweck gemäß Anleitung verwenden. **Contains:** hydrocarbons, C₇, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics.

BE :

Gevaar. Zeer licht ontvlambare aerosol. Houd onder druk: kan open barsten bij verhitting. Venoorzaakt huidirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bij het inwinnen met medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buften het bereik van kinderen houden. Gas, damp niet inademen. Na het werken met dit product handen grondig wassen. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Voorkom lozing in het milieu. Beschermende handschoenen dragen. NA INSLUKKEN; onmiddellijk een ANTIGEELCENTRUM, een arts raadplegen. Geen gebruik maken van een open vuur of ander open vuurbron. Niet in de buurt van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Niet gebruiken, niet doorboren of verbranden. Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C, 122°F. Niet overmatig verspelen enkel gebruiken waarop bestemd. **Bewaart:** Koelwaterstoffen, C₇, n-alkanes, iso-alkanes, cyclische.



Format 213x142

flèche à gauche - recouvrement 3mm

Quadri

Vernis mat-brillant

ES Lubricante de silicona

Facilita el deslizamiento de las partes móviles donde no se puede usar grasa.

Resiste al agua y protege contra la corrosión.

Elimina el ruido y los chirridos.

Compatible con cualquier tipo de soporte.

Instrucciones de uso

Agitar bien antes de usar. Rocíe el producto usando el tubo de extensión.

IT Lubrificante al silicone

Facilita lo scorrimento di parti mobili in cui non è possibile utilizzare il grasso.

Resiste all'acqua e protegge dalla corrosione.

Rimuove rumore e scricchiolio.

Compatibile con qualsiasi tipo di supporto.

Istruzioni per l'uso

Agitare bene prima dell'uso. Spruzzare il prodotto usando il tubo di prolunga.

PT Lubrificante de silicone

Facilita o deslizamento de partes móveis onde a massa não pode ser usada.

Resiste à água e protege contra a corrosão.

Remove ruídos.

Compatível com qualquer tipo de suporte.

Modo de Usar

Agitar bem antes de usar. Pulverize o produto usando o extensor.

RU Силиконовая смазка

Облегчает скольжение деталей там, где нельзя использовать консистентную смазку.

Отталкивает воду и защищает от коррозии.

Устраняет шумы и скрип.

Совместима с любым типом материала поверхности.

Инструкция по применению

Встряхните перед использованием.
Распылите продукт, используя удлинительную трубку.

Производитель: S.A.D.A.P.S. BARDAHL ADDITIVES & LUBRICANTS S.A. Адрес: ул. Рю дю Монт де Карлье, 3 B-7522, г. Турнай, Бельгия. Тел./факс: +32 (0) 69 59 03 60. www.bardahl.be

Импортер и официальный представитель: ООО «ЛН Дистрибуция». Адрес: 443066, Россия, г. Самара, пер. Безымянный 2-й, д.1. Тел./факс: +7 (495) 988 64 45.

Кылыш майы

Бүл стандартты майларды қолдануға мүмкіндік болмағанда, қозғалатын бөліктердің сырғының жөнінде.

Сұға төзімді және көррозиядан қорғайды.

Шу мен сыйырдың жәнди.

Кез-келген құрылыштың түрімен үйлесімді.

Пайдалану нұсқаулығы

Қолданар алдыңда жақсы шайқаңыз. Өнімді үзартқыш түтігімен шашырытады.

«Танату Казахстан» ЖШС Мекен-жайы: 050050, Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Райымбек даңызы 169А үй. тел.: +7 (727) 233-06-98, 250-72-22, 250-18-82, 279-00-67, 233-08-23. факс: 279-05-51.

BG Силиконов спрей

Удъясна слизването, където не може да се използва грес.

Устойчив на вода, предпазва от корозия, намалява шума.

Може да се използва върху всякакви повърхности.

Инструкции за употреба

Разлятете преди употреба. Напръскайте, като използвате удължителната тръбичка прикрепена към флакона.

Производител: САДАПС Бардал, адрес: Индустриска зона запад, ул. Дю Мон де Карлье 3, 7522 Турнай, Бельгия, тел: +3269590360.

Вносител: ДНВ Прогрес ЕООД, София, ул. Стоян Едрев 1, тел: 02/8689005, 0887/444121, www.prospeed.bg, е-mail: office@prospeed.bg

DE Silikon-Schmiermittel

Erleichtert das Gleiten der beweglichen Teile an Stellen, an denen Fett nicht verwendet werden kann.
Wasserbeständig und schützt vor Korrosion.

Entfernt Störgeräusche und Quietschen.
Gebrauchsanweisung
Vor Gebrauch gut schütteln. Mithilfe des Verlängerungsrohrchens aufsprühen.

NO Silikonesmøremiddel

Facilitater glidningen av bevegelige dele, hvor det ikke kan anvendes.

Modstår vann og beskytter mot korrasjon.

Fjerner støy og knirkjer.

Kompatibel med enhver form for smøremiddel.

Brugsanvisning

Ryst godt før brug. Spray produktet ved hjælp af forlænger rørret.

IT Lubrificante al silicone

Facilita il deslizamento di parti mobili in cui non è possibile utilizzare il grasso.

Resiste all'acqua e protegge dalla corrosione.

Remove ruídos.

Compatibile con qualsiasi tipo di supporto.

Modo de Uso

Agitar bem antes de usar. Pulverize o produto usando o extensor.

RU Силиконовая смазка

Облегчает скольжение деталей там, где нельзя использовать консистентную смазку.

Отталкивает воду и защищает от коррозии.

Устраняет шумы и скрип.

Совместима с любым типом материала поверхности.

Инструкция по применению

Встряхните перед использованием.

Распылите продукт, используя удлинительную трубку.

IT Lubrificante al silicone

Facilita lo scorrimento di parti mobili in cui non è possibile utilizzare il grasso.

Resiste all'acqua e protegge dalla corrosione.

Remove ruídos.

Compatibile con qualsiasi tipo di supporto.

Modo de Usar

Agitar bem antes de usar. Pulverize o produto usando o extensor.

RU Силиконовая смазка

Облегчает скольжение деталей там, где